



Juan Andrés Blanco y Arsenio Dacosta  
(eds.)

*El asociacionismo español  
de una emigración diferenciada*

## EDITORES

**Juan Andrés Blanco Rodríguez** es catedrático de Historia Contemporánea en la Universidad de Salamanca. Durante las últimas décadas ha dedicado una parte sustancial de sus investigaciones al fenómeno asociacionista en el seno de los colectivos de emigrantes españoles y sus descendientes en América.

**Arsenio Dacosta** es profesor titular de Antropología Social en la misma universidad y uno de los colaboradores del profesor Blanco en el proyecto de I+D *Las asociaciones en la emigración exterior española: del mutualismo a las comunidades transnacionales y virtuales*, dentro del Programa Estatal de Fomento de la Investigación Científica y Técnica de Excelencia, subprograma Estatal de Generación del Conocimiento, ref. HAR-2015-65760-P (MINECO/FEDER, UE).

Ambos actúan como editores de este volumen colectivo que complementa los resultados de un trabajo anterior titulado *El asociacionismo de la emigración española en el exterior: significación y vinculaciones* (Madrid, 2014).

### *Imagen de cubierta:*

Composición de Rubén Sánchez Domínguez a partir de una fotografía del estandarte de la Colonia Palentina de Cuba y la de un panel de salidas de un aeropuerto (Centro de Estudios de la Emigración Castellana y Leonesa / UNED Zamora y Pixabay, respectivamente).

Juan Andrés Blanco y  
Arsenio Dacosta  
(eds.)

*El asociacionismo español  
de una emigración diferenciada*



*Ediciones Lolifemo*

Madrid 2020

Este libro forma parte de los resultados del proyecto de I+D  
*Las asociaciones en la emigración exterior española:  
del mutualismo a las comunidades transnacionales y virtuales,*  
dentro del Programa Estatal de Fomento de la Investigación Científica y Técnica de Excelencia,  
subprograma Estatal de Generación del Conocimiento,  
ref. HAR-2015-65760-P (MINECO/FEDER, UE)

© De los textos, sus autores

© Ediciones Polifemo  
Avda. de Bruselas, 47 - 5º  
28028 Madrid  
[www.polifemo.com](http://www.polifemo.com)

ISBN: 978-84-16335-70-1  
Depósito Legal: M-xxxxx-2020

Impresión: Estilo Estugraf Impresores, S.L.  
c/ Pino, nº 5  
Polígono Industrial Los Huertecillos - Nave 13  
28350 CIEMPOZUELOS (MADRID)

*El asociacionismo español  
de una emigración diferenciada*



*En página anterior:*

Fotografía del estandarte de la Colonia Palentina de Cuba (Centro de Estudios de la Emigración Castellana y Leonesa / UNED Zamora).

|   |    |
|---|----|
| <i>El asociacionismo de la emigración española en el exterior: perspectivas de análisis</i>   |    |
| Arsenio Dacosta y Juan Andrés Blanco . . . . .  | 9  |
| <br>  |    |
| <i>La inmigración y la formación histórica de Iberoamérica</i>  |    |
| José C. Moya . . . . .  | 25 |
| Colonialismo con inmigración . . . . .  | 27 |
| Iberización . . . . .   | 29 |
| Las migraciones postcoloniales . . . . .  | 33 |
| La inmigración europea y la “gran inversión” . . . . .  | 38 |
| <br>  |    |
| <i>Cifras de la emigración española en el nuevo siglo</i>   |    |
| José Fernández Álvarez . . . . .  | 41 |
| Introducción . . . . .  | 43 |
| Objetivos y metodología . . . . .   | 44 |
| La emigración española según la estadística de variación residencial (EVR) . . . . .  | 46 |
| El origen y la nacionalidad de la emigración exterior española . . . . .  | 48 |
| Destino de la emigración española . . . . .   | 52 |
| La emigración española a través de los datos recogidos<br>en la Estadística de Migraciones . . . . .  | 52 |
| Crisis y emigración . . . . .   | 58 |
| Los españoles residentes en el extranjero:<br>el Censo Electoral de Residentes Ausentes (CERA)<br>y el Padrón de Españoles Residentes en el Extranjero (PERE) . . . . . | 62 |
| Conclusiones . . . . .  | 68 |
| <br>  |    |
| <i>Identidades, redes sociales, política: el asociacionismo migrante en la encrucijada</i>  |    |
| Xosé M. Núñez Seixas . . . . .  | 71 |
| <br>  |    |
| <i>El asociacionismo español en Cuba tras la Revolución de 1959</i>   |    |
| Juan Andrés Blanco Rodríguez . . . . .  | 85 |
| Introducción . . . . .  | 87 |
| En vísperas de la Revolución . . . . .  | 88 |

|  |     |
|--|-----|
| Predominio comunista y concentración del asociacionismo político español<br>con la Revolución . . . . .  | 93  |
| Tras la Revolución, atonía del asociacionismo de origen económico . . . . .  | 96  |
| El difícil pervivir hasta entrados los ochenta . . . . .   | 103 |
| El “renacer” desde finales de los ochenta en un contexto<br>de extrema necesidad . . . . .   | 107 |
| El asociacionismo español en Cuba en el nuevo siglo . . . . .  | 114 |
| <br><i>Desafíos históricos del asociacionismo español en Brasil. Siglos XIX-XXI</i>  |     |
| Elda González Martínez, Emilio Redondo Carrero . . . . .   | 121 |
| El asociacionismo en São Paulo . . . . .   | 133 |
| Las sociedades españolas beneficiarias de Salvador y de Río de Janeiro:<br>el caso de los hospitales españoles . . . . .                                   | 137 |
| Conclusiones . . . . .   | 140 |
| <br><i>Associativismo étnico hispano-brasileiro: histórico e perspectiva atual</i>   |     |
| Marília Klaumann Cánovas . . . . .   | 141 |
| Introdução: associativismo e mutualismo no Brasil . . . . .  | 143 |
| Associações mutuais hispânicas: traços distintivos . . . . .   | 143 |
| Centro Español (Santos, estado de São Paulo) . . . . .   | 151 |
| Sociedade Hispano-Brasileira de Socorros Mútuos e Instrução<br>– Casa de España (São Paulo, SP) . . . . .  | 157 |
| Notas conclusivas . . . . .  | 160 |
| <br><i>El asociacionismo asturiano en América desde sus orígenes a la actualidad</i>   |     |
| José Manuel Prieto Fernández del Viso . . . . .  | 163 |
| La emigración asturiana y el desarrollo del asociacionismo . . . . .   | 165 |
| Surgimiento y desarrollo de las grandes colectividades regionales<br>hasta mediados del siglo XIX . . . . .  | 167 |
| Los inicios del asociacionismo microterritorial asturiano en América . . . . .   | 177 |
| Los grandes centros territoriales desde la Segunda Guerra Mundial<br>hasta la actualidad . . . . .   | 179 |
| Situación del asociacionismo comarcal en la segunda mitad<br>del siglo XX . . . . .  | 184 |
| <br><i>La Spanish Benevolent Society de Nueva York (1838). Una expresión temprana<br/>del asociacionismo emigrante español y del hispanismo en América</i> |     |
| Miguel-Ángel Hernández Fuentes . . . . .   | 193 |



|   |     |
|---|-----|
| Introducción . . . . .  | 195 |
| La emigración española a Nueva York durante el siglo XIX . . . . .  | 199 |
| Cifras y características de la colonia hispanoparlante de Nueva York . . . . .  | 200 |
| La beneficencia como respuesta ante los infortunios . . . . .   | 202 |
| Los primeros pasos del asociacionismo español en Nueva York . . . . .   | 205 |
| La difusión del modelo neoyorquino a otros lugares . . . . .  | 208 |
| Los promotores de la Sociedad Benéfica de Nueva York . . . . .  | 211 |
| El proceso fundacional de la sociedad (1838) . . . . .  | 213 |
| La caridad cristiana como principio inspirador . . . . .  | 215 |
| La beneficencia como vínculo de cohesión entre la comunidad<br>hispanoparlante . . . . .  | 216 |
| La celebración del apóstol Santiago como símbolo de cohesión . . . . .  | 219 |
| Una pervivencia poco dilatada en el tiempo . . . . .  | 220 |
| Conclusiones . . . . .  | 223 |
| <br><i>Mares de tinta en la vanguardia artística gallega en el Río de la Plata</i>  |     |
| Marina García López . . . . .   | 225 |
| Introducción . . . . .  | 227 |
| Teorías investigadas . . . . .  | 227 |
| La actividad vanguardista gallega en el Río de la Plata . . . . .   | 229 |
| Focos de intelectualidad gallega en el Río de la Plata en la década<br>de los treinta . . . . .   | 233 |
| Vínculos artísticos entre Galicia y Uruguay . . . . .   | 236 |
| Conclusiones . . . . .  | 237 |
| <br><i>Inmigración y mutualismo en el largo plazo: el Montepío de Montserrat<br/>y las asociaciones catalanas de Buenos Aires (1857-2007)</i>                           |     |
| Alejandro E. Fernández . . . . .  | 241 |
| Introducción . . . . .  | 243 |
| Una precoz organización mutual (1857-1886) . . . . .  | 244 |
| El <i>Montepío</i> y el auge del mutualismo étnico (1886-1946) . . . . .  | 250 |
| Una lenta e imparable declinación (1946-2000) . . . . .   | 257 |
| Conclusiones . . . . .  | 261 |
| <br><i>Veinte años después de la creación del Consejo General de la Emigración:<br/>los espacios de mediación transnacionales en la emigración española a Argentina</i> |     |
| Asunción Merino Hernando . . . . .  | 263 |
| Introducción . . . . .  | 265 |

|  |     |
|--|-----|
| La etapa de apogeo de los CREs .....   | 269 |
| El momento de crisis .....   | 275 |
| <i>Perspectiva comparada del viejo y el nuevo asociacionismo español<br/>en Alemania y Reino Unido</i>                       |     |
| Rubén Sánchez Domínguez .....  | 281 |
| Introducción .....   | 283 |
| Las asociaciones clásicas .....  | 284 |
| La nueva sociabilidad migrante .....   | 299 |
| Conclusiones .....   | 309 |
| <i>Las múltiples caras del asociacionismo de inmigrantes españoles en Reino Unido:<br/>el caso de los científicos (CERU)</i> |     |
| Albert Moncusí y Fernando Osvaldo Esteban .....  | 313 |
| Introducción .....   | 315 |
| Metodología .....  | 319 |
| La migración española a Reino Unido: pasado y presente .....   | 321 |
| El asociacionismo de emigrantes españoles en Reino Unido:<br>viejas y nuevas modalidades .....                               | 328 |
| Las asociaciones desde mediados del siglo XX .....   | 328 |
| Las asociaciones del siglo XXI .....   | 330 |
| El caso de CERU .....  | 332 |
| La creación .....  | 332 |
| Los objetivos .....  | 333 |
| Las actividades transnacionales .....  | 337 |
| Cuestiones para concluir .....   | 339 |
| <i>El nuevo asociacionismo gallego en Bélgica:<br/>vida y decadencia del Couto Mixto Bruselas (2006-2017)</i>                |     |
| Serafín Pazos Vidal .....  | 341 |
| Introducción .....   | 343 |
| Contexto .....   | 344 |
| Orígenes .....   | 346 |
| Actividades .....  | 349 |
| Dinámicas internas .....   | 352 |
| El precedente de <i>BelGaliza</i> .....  | 360 |
| Disolución y conclusiones .....  | 361 |
| Coda metodológica .....  | 363 |

*Patrones asociativos y de sociabilidad de la nueva emigración española.**Un estudio de caso en Hamburgo, Alemania*

|  |     |
|--|-----|
| Antía Pérez-Caramés . . . . .  | 367 |
| Introducción . . . . .   | 369 |
| Contextualización teórico-empírica en torno a la nueva ola<br>de emigración desde España . . . . . | 371 |
| Metodología . . . . .  | 376 |
| Hamburgo como ciudad de recepción de la nueva emigración española . . .                            | 377 |
| El proceso de emigración: los apoyos para la salida<br>y el establecimiento en el país . . . . .   | 380 |
| Conexiones con la emigración <i>gastarbeiter</i> . . . . .   | 382 |
| Lazos asociativos y de sociabilidad de la nueva emigración . . . . .                               | 386 |
| Conclusiones . . . . .   | 388 |

*Desafíos del nuevo asociacionismo migrante español.**Presentación de embaixada.gal*

|   |     |
|---|-----|
| Alejandra Plaza Rodríguez . . . . .   | 391 |
| Introducción . . . . .  | 393 |
| Los perfiles de la emigración española en Alemania en la actualidad . . . . . | 394 |
| El caso de <i>embaixada.gal</i> . . . . .                                     | 397 |

*Tres décadas en la recuperación documental de la memoria de la emigración vasca (1990-2019)*

|  |     |
|--|-----|
| Óscar Álvarez Gila . . . . .   | 401 |
| Cambio en tiempos de crisis . . . . .  | 403 |
| La recuperación de la memoria: una cronología . . . . .                                    | 408 |
| Elaborando una narrativa: la(s) historia(s)<br>de los centros vascos (1990-2004) . . . . . | 411 |
| La prensa y la emigración: un archivo digital . . . . .                                    | 416 |
| La hora del Archivo de la Diáspora Vasca . . . . .   | 421 |

*Recuperación, análisis y difusión de la experiencia migrante:**el Centro de Estudios de la Emigración Castellana y Leonesa*

|  |     |
|--|-----|
| Arsenio Dacosta . . . . .                            | 423 |
| Precedentes: hasta 2005 . . . . .                    | 425 |
| Consolidación del proyecto: de 2006 a 2011 . . . . . | 430 |
| Últimos años: de 2013 a 2019 . . . . .               | 434 |
| Líneas futuras de trabajo . . . . .                  | 438 |

*Fondos archivísticos del asociacionismo castellano y leonés en América.*

*La apuesta por la digitalización de un archivo*

|   |     |
|---|-----|
| Juan-Miguel Álvarez Domínguez . . . . .   | 441 |
| Introducción . . . . .  | 443 |
| Obtención, investigación y digitalización de los fondos . . . . .   | 445 |
| Publicaciones periódicas de los centros (copias digitales) . . . . .                                      | 448 |
| Publicaciones monográficas de los propios centros (copias digitales) . . . . .                            | 453 |
| La documentación interna de los centros (copias digitales) . . . . .                                      | 456 |
| Fondo fotográfico digital . . . . .   | 459 |
| Un ejemplo práctico del uso de estos fondos: el Atlas<br>del Asociacionismo Castellano y Leonés . . . . . | 461 |

*Subjetividad y socialización en la memoria escrita*

*de los emigrantes castellanos y leoneses durante el siglo XX.*

*El papel de los mediadores*

|  |     |
|--|-----|
| José Ignacio Monteagudo Robledo . . . . .                                | 465 |
| Introducción . . . . .   | 467 |
| Bases socioeconómicas de la memoria escrita de los emigrantes . . . . .  | 469 |
| Movilidades . . . . .  | 469 |
| Ocaso del campesinado . . . . .  | 471 |
| Subjetividad socializada. Actores y mediadores en la escritura . . . . . | 475 |
| Mediaciones en la escritura femenina . . . . .                           | 479 |



*El asociacionismo español de una emigración diferenciada,*  
en edición de Juan Andrés Blanco y Arsenio Dacosta,  
publicado por Ediciones Polifemo,  
se acabó de imprimir en Madrid,  
el día 31 de julio del año 2020.

## AUTORES

Juan-Miguel Álvarez Domínguez

Óscar Álvarez Gila

Juan Andrés Blanco Rodríguez

Marília Klaumann Cánovas

Arsenio Dacosta

Fernando Osvaldo Esteban

Alejandro E. Fernández

José Fernández Álvarez

Marina García López

Elda E. González Martínez

Miguel-Ángel Hernández Fuentes

Asunción Merino Hernando

Albert Moncusí

José Ignacio Monteagudo Robledo

José C. Moya

Xosé M. Núñez Seixas

Serafín Pazos Vidal

Antía Pérez-Caramés

Alejandra Plaza Rodríguez

Juan Manuel Prieto Fernández del Viso

Emilio Redondo Carrero

Rubén Sánchez Domínguez

El presente volumen analiza uno de los fenómenos históricos y actuales más significativos, el de la emigración, y más específicamente, el de una de las principales manifestaciones de su sociabilidad: las asociaciones. Los estudios aquí reunidos parten del análisis comparado de cuatro de los principales destinos migratorios de los españoles en época contemporánea: las grandes ciudades de Cuba, Argentina, Reino Unido y Alemania, sin olvidar otros destinos principales, como Brasil o EE.UU., y atendiendo tanto a la perspectiva histórica como su dimensión en el presente. Se analiza la evolución del asociacionismo migrante español en una escala temporal larga, aunque muy focalizada en el presente, en identificar y analizar los desafíos y nuevos canales de comunicación que lo configuran. También se dedica una parte del volumen a describir y estudiar las formas de memorialización –institucionalizadas o no– de la experiencia migratoria de los españoles en el exterior.

La presente obra, en fin, constituye el resultado de la investigación colectiva sobre un fenómeno históricamente significativo y que alcanza el tiempo presente a través de nuevas formas de sociabilidad migrante y de los intentos de conformar la memoria colectiva de quienes abandonaron –y abandonan– España buscando un futuro mejor para sí.



*Ediciones Polifemo*

ISBN 978-84-16335-70-1



9 788416 335701